



Rada
Evropské unie

Brusel 17. května 2018
(OR. en)

9035/18

**Interinstitucionální spis:
2018/0144 (NLE)**

TRANS 207

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	16. května 2018
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2018) 291 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve smíšeném výboru zřízeném dohodou o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy (dohoda Interbus) k návrhu rozhodnutí uvedeného výboru č. x/xxxx

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2018) 291 final.

Příloha: COM(2018) 291 final



V Bruselu dne 16.5.2018
COM(2018) 291 final

2018/0144 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve smíšeném výboru zřízeném
dohodou o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy (dohoda
Interbus) k návrhu rozhodnutí uvedeného výboru č. x/xxxx**

(Text s významem pro EHP)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Tento návrh se týká rozhodnutí Rady o postoji, který má být zaujat jménem Unie ve smíšeném výboru zřízeném dohodou o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy (dohoda Interbus) k návrhu rozhodnutí č. x/xxxx⁽¹⁾ tohoto výboru

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Dohoda o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy (dohoda Interbus)

Dohoda o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy (dohoda Interbus)⁽²⁾ (dále jen „dohoda“) má za cíl usnadnit mezinárodní příležitostnou přepravu cestujících autokary a autobusy mezi smluvními stranami. Dohoda vstoupila v platnost dnem 1. ledna 2003. Byla později aktualizována rozhodnutím smíšeného výboru č. 1/2011⁽³⁾.

Evropská unie je smluvní stranou této dohody⁽⁴⁾.

Rada přijala rozhodnutí Rady (EU) 2016/1146 ze dne 27. června 2016⁽⁵⁾ o postoji, který má být přijat jménem Evropské unie ve smíšeném výboru zřízeném dohodou o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy (dohoda Interbus) k návrhu rozhodnutí uvedeného výboru č. x/xxxx (ex-1/2016).

2.2. Smíšený výbor zřízený dohodou Interbus

V souladu s čl. 24 odst. 2 písm. b) dohody Interbus smíšený výbor mění nebo přizpůsobuje kontrolní doklady a jiné vzory dokladů stanovené v přílohách dohody. S cílem začlenit budoucí opatření přijatá v rámci Unie a v souladu čl. 24 odst. 2 písm. c) dohody Interbus smíšený výbor mění nebo přizpůsobuje jak přílohu 1 týkající se podmínek vztahujících se na provozovatele osobní silniční dopravy, tak i přílohu 2 týkající se technických norem vztahujících se na autobusy a autokary. V souladu s čl. 24 odst. 2 písm. e) dohody Interbus smíšený výbor rovněž mění nebo přizpůsobuje požadavky týkající se sociálních opatření.

Smíšený výbor může přijímat rozhodnutí pouze tehdy, pokud jsou na jeho zasedání zastoupeny dvě třetiny smluvních stran včetně Evropské unie. Pokud má smíšený výbor přijímat rozhodnutí, je vyžadována jednomyslnost zastoupených smluvních stran. Evropská unie je smluvní stranou této dohody. Členské státy poskytují Komisi pomoc ve výboru.

2.3. Zamýšlený akt smíšeného výboru zřízeného dohodou Interbus

Na svém příštím zasedání v roce 2018 má smíšený výbor přijmout rozhodnutí smíšeného výboru č. x/xxxx.

Cílem navrhovaného aktu je přizpůsobit dohodu technickému a legislativnímu pokroku od konce roku 2009.

¹ Číslo a rok nadcházejícího rozhodnutí smíšeného výboru se uvádí ve tvaru „x/xxxx“. Dřívější pojmenování bylo „1/2016“.

² Úř. věst. L 321, 26.11.2002, s. 11.

³ Úř. věst. L 8, 12.1.2012, s. 38.

⁴ Smluvními stranami dohody Interbus jsou Evropská unie, Albánská republika, Bosna a Hercegovina, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Moldavská republika, Černá Hora, Turecká republika a Ukrajina.

⁵ Úř. věst. L 189, 14.7.2016, s. 48.

Zamýšlený akt se stane závazným pro smluvní strany v souladu s článkem 23 dohody, který stanoví zřízení smíšeného výboru a vytvoření pravidel hlasování.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

V průběhu jednání se smluvními stranami vyšlo najevo, že jsou zapotřebí určité změny postoje Rady. Tyto změny jsou uvedeny níže v bodě 5.

Cílem nového návrhu rozhodnutí Rady vypracovaného Komisí je stanovit nový postoj Unie k návrhu rozhodnutí č. x/xxxx smíšeného výboru zřízeného podle článku 23 dohody Interbus. Předchozí rozhodnutí Rady (EU) 2016/1146 by mělo být zrušeno.

Navrhované změny oproti předchozímu postoji jsou v souladu se stávající politikou, jelikož většinou vyjasňují text a v jednom případě udělují krátké přechodné období smluvním stranám mimo EU. Pokud jde o přechodné období v délce tří let udělené v oblasti práv cestujících v silniční dopravě (nařízení (EU) č. 181/2014 ⁽⁶⁾), je toto období poměrně krátké, a očekává se, že eventuální narušení hospodářské soutěže zůstanou mírná.

Navrhované rozhodnutí smíšeného výboru č. x/xxxx je v souladu s politikou sousedství a vnějších vztahů EU.

Návrh rozhodnutí je rovněž v souladu s dohodami, jako jsou dohody o celní unii, předvstupní dohody a dohody o přidružení.

Postoj Unie jako smluvní strany dohody může změnit pouze Unie, která má proto v této záležitosti výlučnou pravomoc.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody*“.

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterým se řídí dotyčný orgán. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „*mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*“⁷.

4.1.2. Uplatňování v tomto konkrétním případě

Smíšený výbor je orgán zřízený dohodou, konkrétně dohodou Interbus.

Akt, který má smíšený výbor přijmout, představuje akt s právními účinky. Zamýšlený akt má právní účinky, neboť smíšenému výboru uděluje pravomoci k přizpůsobení dohody právnímu

⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 181/2011 ze dne 16. února 2011 o právech cestujících v autobusové a autokarové dopravě a o změně nařízení (ES) č. 2006/2004 (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 1).

⁷ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI: EU: C: 2014: 2258, body 61 až 64.

a technickému pokroku. Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU ve spojení s článkem 91 SFEU. Právní základ zůstává stejný jako u původního rozhodnutí Rady (EU) 2016/1146.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v jehož souvislosti je postoj jménem Unie zaujat. Zamýšlený akt sleduje jeden cíl, a proto musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základu.

4.2.2. Uplatňování v tomto konkrétním případě

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týká dopravní politiky.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž článek 91 SFEU.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být článek 91 ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

Právní základ zůstává stejný jako u původního rozhodnutí Rady (EU) 2016/1146.

5. PODROBNÝ SEZNAM ZMĚN TÝKAJÍCÍCH SE NÁVRHU ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU PŘIPOJENÉHO K ROZHODNUTÍ (EU) 2016/1146

- 1) Navrhuje se, aby odkazy před body odůvodnění zmiňovaly rozhodnutí smíšeného výboru č. 1/2011, kterým byla dohoda Interbus změněna. To nemá žádné hmotněprávní dopady.
- 2) V článku 1 návrhu rozhodnutí smíšeného výboru se doplňuje odkaz týkající se dalšího vzoru prohlášení, které se připojí k protokolu, pokud jde o nařízení (EU) č. 181/2011, ohledně práv cestujících v autobusové a autokarové dopravě. Takové prohlášení činí smluvní strany dohody Interbus a týká se článku 7 uvedeného nařízení, který upravuje výši odškodnění v různých situacích, kterých se týká.
- 3) Ve stejném smyslu odkazují název a text přílohy návrhu rozhodnutí smíšeného výboru na stejný „vzor prohlášení“.
- 4) V bodě 1 písm. b) a bodě 3) písm. a) podbodě iii) posledním pododstavci přílohy návrhu rozhodnutí smíšeného výboru se odkaz týkající se inteligentního tachografu v souvislosti s dohodou AETR ⁽⁸⁾ mírně upravuje, aniž je dotčen vztah mezi nařízením č. 165/2014 a dohodou AETR. Doplnuje se odkaz na článek 13 dohody AETR týkající se zde stanoveného přechodného období pro zavedení digitálních tachografů v rámci dohody AETR.
- 5) V posledním odstavci bodu 2 přílohy návrhu rozhodnutí smíšeného výboru se zrušují slova „v rozsahu, ve kterém se vztahuje na příležitostnou dopravu autokarem a autobusem“. Jsou nadbytečná, jelikož nařízení (EU) č. 181/2011 zahrnuje příležitostnou i pravidelnou dopravu a odpovídajícím způsobem rozlišuje příslušná ustanovení.

⁸ Evropská dohoda o práci osádek vozidel v mezinárodní silniční dopravě (AETR).

- 6) V téže věci se zdá být vhodné udělit tříleté přechodné období pro smluvní strany mimo EU za účelem dosažení minimální úrovně odškodnění podle článku 7 nařízení. V některých případech jsou minimální úrovně odškodnění stanovené v nařízení podstatně vyšší než ty, které se používají v některých smluvních stranách jiných než Unie, a k dosažení úrovně stanovených v nařízení je zapotřebí určitý čas.
- 7) Bod 6 přílohy návrhu rozhodnutí smíšeného výboru pojednává o „vzoru prohlášení“ týkajícího se článku 4 a přílohy 1“. V současné době je tento vzor připojen k dohodě, aniž by byl označen jako příloha. Navrhuje se, aby byl z důvodu jasnosti označen jako příloha 6.
- 8) Bod 6 písm. a) přílohy návrhu rozhodnutí smíšeného výboru pojednává odstavci 1 téhož vzoru prohlášení, jak je formulováno v návrhu rozhodnutí smíšeného výboru připojeném k rozhodnutí (EU) 2016/1146, a odkazuje na „tři podmínky“ stanovené v kapitole I nařízení (ES) č. 1071/2009 ⁹⁾. Původně o čtvrté podmínce týkající se finanční způsobilosti pojednával bod 2 vzoru prohlášení. Jelikož však podle připojeného návrhu rozhodnutí byl celý tento bod zrušen, je odkaz na tři podmínky v současném bodě 1 (který se v novém znění stává jediným bodem) nahrazen odkazem na „čtyři“ podmínky (řádné a trvalé sídlo, dobrá pověst, finanční způsobilost a odborná způsobilost).
- 9) Pokud jde o bod 6 písm. b) přílohy návrhu rozhodnutí smíšeného výboru, navrhuje se zrušit celý odstavec 2 a ne pouze druhý pododstavec odstavce 2, jak je uvedeno v rozhodnutí (EU) 2016/1146. Uvedený odstavec vzoru prohlášení v příloze 6 se týká přechodného období pro finanční způsobilost trvajícího do 1. ledna 2005, jak stanoví článek 4 dohody. Uvedené období již uplynulo a celý bod 2 by se měl zrušit. V důsledku toho se navrhuje, aby bylo rovněž zrušeno číslování vzoru prohlášení.
- 10) Jako příloha 7 dohody by měl být doplněn samostatný „vzor prohlášení smluvních stran dohody Interbus týkajícího se článku 7 nařízení (EU) č. 181/2011“ pro účely výše uvedeného souvisejícího přechodného období v délce tří let.

6. ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÉHO AKTU

Jelikož akt smíšeného výboru změny dohodou o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy, je vhodné jej po přijetí zveřejnit v *Úředním věstníku Evropské unie*.

⁹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009 ze dne 21. října 2009, kterým se zavádějí společná pravidla týkající se závazných podmínek pro výkon povolání podnikatele v silniční dopravě a zrušuje směrnice Rady 96/26/ES (Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 51).

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve smíšeném výboru zřízeném dohodou o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy (dohoda Interbus) k návrhu rozhodnutí uvedeného výboru č. x/xxxx

(Text s významem pro EHP)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 91 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise¹,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda Interbus o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy (dále jen „dohoda“) byla uzavřena Uníí rozhodnutím Rady ze dne 3. října 2002² a vstoupila v platnost dne 1. ledna 2003.
- (2) Podle čl. 24 odst. 2 dohody smíšený výbor mění nebo přizpůsobuje kontrolní doklady a jiné vzory dokladů stanovené v přílohách dohody. S cílem začlenit budoucí opatření přijatá v rámci Unie a v souladu s čl. 24 odst. 2 písm. c) dohody smíšený výbor mění nebo přizpůsobuje jak přílohu 1 týkající se podmínek vztahujících se na provozovatele osobní silniční dopravy, tak i přílohu 2 týkající se technických norem vztahujících se na autobusy a autokary. V souladu s čl. 24 odst. 2 písm. e) dohody smíšený výbor rovněž mění nebo přizpůsobuje požadavky týkající se sociálních opatření.
- (3) Poslední aktualizace právních předpisů Unie v dohodě, která byla provedena rozhodnutím smíšeného výboru č. 1/2011³, zohledňuje akty Unie přijaté do konce roku 2009.
- (4) Smíšený výbor pro dohodu Interbus by na svém zasedání v roce 2018 měl přijmout rozhodnutí smíšeného výboru, kterým se dohoda přizpůsobuje legislativnímu a technickému pokroku.
- (5) Rozhodnutím Rady (EU) 2016/1146⁴ byl stanoven postoj Evropské unie k návrhu rozhodnutí smíšeného výboru pro dohodu Interbus, přičemž byly zohledněny akty Unie přijaté do konce roku 2015.

¹ COM(2018) 291.

² Rozhodnutí Rady ze dne 3. října 2002 o uzavření dohody Interbus o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy (Úř. věst. L 321, 26.11.2002, s. 11).

³ Rozhodnutí č. 1/2011 smíšeného výboru zřízeného dohodou Interbus o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy ze dne 11. listopadu 2011 o přijetí jednacího řádu a přizpůsobení přílohy 1 dohody o podmínkách pro provozovatele silniční přepravy cestujících a přílohy 2 dohody o technických normách vztahujících se na autobusy a autokary a o změně požadavků týkajících se sociálních opatření podle článku 8 dohody (Úř. věst. L 8, 12.1.2012, s. 38).

- (6) V průběhu jednání s ostatními smluvními stranami⁵ dohody vyšlo najevo, že ve znění schváleném Radou je zapotřebí provést některé změny. Tyto změny se týkaly zejména vztahu mezi pravidly Unie pro inteligentní tachografy a dohodu AETR a, vzhledem k situaci v některých smluvních stranách dohody Interbus, přechodného období týkajícího se výše odškodnění podle článku 7 nařízení (EU) č. 181/2011⁶.
- (7) Je vhodné zrušit rozhodnutí Rady (EU) 2016/1146 a stanovit nový postoj, který má být zaujat jménem Unie ve smíšeném výboru, jelikož rozhodnutí bude pro Unii závazné,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být jménem Evropské unie zaujat v rámci smíšeného výboru zřízeného podle článku 23 dohody o příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy, vychází z návrhu rozhodnutí smíšeného výboru připojeného k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Rozhodnutí Rady (EU) 2016/1146 se zrušuje.

Článek 3

Po přijetí se rozhodnutí Rady a návrh rozhodnutí smíšeného výboru zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

⁴ Rozhodnutí Rady (EU) 2016/1146 ze dne 27. června 2016 o postoji, který má být přijat jménem Evropské unie ve smíšeném výboru zřízeném dohodou o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autokary a autobusy (dohoda Interbus) k návrhu rozhodnutí uvedeného výboru č. 1/2016 (Úř. věst. L 189, 14.7.2016, s. 48).

⁵ Smluvními stranami dohody Interbus jsou Evropská unie, Albánská republika, Bosna a Hercegovina, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Moldavská republika, Černá Hora, Turecká republika a Ukrajina.

⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 181/2011 ze dne 16. února 2011 o právech cestujících v autobusové a autokarové dopravě a o změně nařízení (ES) č. 2006/2004 (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 1).